

Call for Papers / Llamada a contribuciones orales

I Jornadas sobre Aprendizaje-Servicio y Educación Bilingüe de la UCM (9 y 10 de mayo de 2023)

A medida que la inclusión de programas bilingües (inglés-español) en los centros educativos aumenta, se hace más borrosa la idea que madres y padres tienen acerca del carácter de este tipo de educación. La creciente expansión de la educación en inglés en España es equiparable al desconocimiento de esta por gran parte de su población. Las críticas a la implantación de la educación bilingüe son comunes y ocupan portadas de periódicos de tirada nacional. Sin ir más lejos, el pasado 3 de julio de 2021, [EL PAÍS](#) se hacía eco del aumento del abandono del sistema bilingüe en varias comunidades autónomas españolas por su supuesta ineficiencia, aunque lo cierto es que 1,4 millones de estudiantes seguían un programa bilingüe en España en el curso 2019-20 (un 498% más que en 2010-11).

Existe un gran descontento con los programas bilingües y la gestión de la docencia preuniversitaria del inglés como lengua extranjera. Sin embargo, en la población general sobre todo abunda una gran incompreensión y desconocimiento de la educación bilingüe y el bilingüismo (qué es, sus fases de adquisición y sus beneficios para el hablante). Por otro lado, no son pocas las voces que se manifiestan a favor de la implantación de programas bilingües a todos los niveles, indicando que [beneficia](#) a mejorar el nivel de inglés de incluso aquellos con condiciones económicas menos favorables, además de la [ganancia cognitiva](#) que implica ser bilingüe.

En el mismo sentido, estudios recientes destacan el valor de la educación bilingüe para facilitar la inserción laboral de los egresados entre otros aspectos positivos, pero recordando los detractores de dicha forma de educar y sus puntos de vista totalmente opuestos (Martínez-Garrido, Hidalgo y Moreno-Medina, 2022). Otros estudios han abordado también la percepción de los diferentes agentes involucrados en la educación (Díaz Pastor y Jiménez-Jiménez, 2020; Durán-Martínez *et al.*, 2016; Esparza Montero y Belmonte, 2019; Jaén Campos y Martín González, 2022; Lasagabaster y Doiz, 2016), o cómo se ha implantado la educación bilingüe en regiones como Madrid (Llinares y Dafouz, 2010).

La sociedad demanda conocimiento experto a la comunidad educativa para poder entender qué educación dar a sus hijas e hijos, así como los futuros beneficios implicados en la adquisición de una lengua tan internacional (*lingua franca*) como es el inglés. De esta manera, muchos padres no terminan de comprender los beneficios de la enseñanza bilingüe, considerando que aprender una asignatura como geografía en inglés es contraproducente y va en detrimento del aprendizaje del contenido. Este problema es incluso más acuciante en entornos vulnerables, más marginados de las fantásticas oportunidades que ofrece el bilingüismo y donde el monolingüismo se asume como una única posible vía de educación. Facilitar a estas familias los recursos necesarios para hacer frente a un futuro mercado laboral exigente, donde saber inglés se da cada vez más por sentado, es imprescindible para combatir la injusticia social y la endémica brecha de género, mucho más evidenciada en contextos económicos más desaventajados.

El proyecto “Escuela para madres y padres sobre bilingüismo y aprendizaje del inglés”, financiado por la oficina de Aprendizaje y Servicio de la Universidad Complutense de Madrid, organiza las **I Jornadas sobre la metodología de Aprendizaje y Servicio (ApS) en relación con la educación bilingüe (inglés-español), que se celebrarán de forma virtual los próximos 9 y 10 de mayo de 2023**. El proyecto lo conforman

profesores, estudiantes y personal de administración y servicios de diferentes universidades. Todos trabajamos unidos bajo un mismo fin: hacer llegar a todas las familias la importancia de la educación bilingüe (inglés-español) para sus hijas e hijos, pues esta funciona como una herramienta de transformación social que contribuye a objetivos de la Agenda 2030 como son la igualdad de género y la reducción de desigualdades.

Este proyecto se construye sobre la filosofía de aprendizaje y servicio; una propuesta educativa que combina la enseñanza/aprendizaje con el compromiso social. Uno de los objetivos fundamentales de este proyecto es concienciar a la comunidad académica de la importancia de esta metodología de enseñanza, así como buscar formas de contribuir a la mejora de la enseñanza y aprendizaje del inglés en el sistema educativo español y que den voz tanto a niñas y niños como madres y padres en el papel que ocupan como principales beneficiarios del sistema educativo.

Se abre convocatoria de propuesta de contribuciones orales para que cualquier persona mayor de edad (ya sea estudiante, profesor de cualquier etapa educativa, madre o padre) envíe **un resumen de 250 palabras (sin incluir referencias)** sobre uno de los siguientes **temas** (no siendo estos los únicos posibles):

1. Propuestas de mejora en la implantación de la educación bilingüe (inglés-español) en España.
2. Propuestas para madres y padres para ayudar a sus hijas e hijos a mejorar su nivel de inglés.
3. La creación de materiales divulgativos para ayudar a madres y padres a comprender la educación bilingüe y el bilingüismo.
4. Estudios sobre opiniones sobre la educación bilingüe (inglés-español) y factores que influyen en la percepción que se tiene sobre la educación bilingüe en España.
5. Comparaciones sobre la educación monolingüe y la educación bilingüe en España.
6. La educación bilingüe como herramienta de igualdad social.
7. Relación entre el nivel de inglés y la facilidad de inserción en el mercado laboral.
8. El rol de las academias en el aprendizaje del inglés en España.
9. Los objetivos de desarrollo sostenible y la agenda 2030 aplicados a la enseñanza del inglés como lengua extranjera.
10. Cualquier otro tema en relación con la educación bilingüe (inglés-español).

Envío de propuestas:

Por el carácter divulgativo del congreso, **las propuestas (anonimizadas) se enviarán en español** en formato word.doc o PDF para realizar una **comunicación oral realizada en español de 15 minutos** y 5 minutos de preguntas de los asistentes. Deben mandarse las propuestas al correo apsbilinguismo@ucm.es antes del **1 de abril de 2023** y será revisadas por miembros del proyecto que organizan estas jornadas. Junto a la propuesta pero en documento aparte, por favor, envíe también una pequeña biografía suya de no más de 100 palabras.

La comunicación de aceptación se realizará el 15 de abril de 2023. **El coste de inscripción es gratuito para comunicantes y asistentes, y se expedirá un certificado de participación.**

Para más información, pueden escribir al coordinador del proyecto, Daniel Martín González, al email del proyecto o a su propio email (danielma@ucm.es), o consultar la propia web del proyecto https://www.ucm.es/aps_escuela_bilinguismo/.

Referencias

Díaz Pastor, M. y Jiménez-Jiménez, M. A. (2020). Percepción de los agentes educativos sobre la enseñanza en contextos bilingües. *European Scientific Journal*, 16(41), 79-89.

Durán-Martínez, R., Beltrán-Llavador, F. y Martínez-Abad, F. (2016). A contrastive analysis between novice and expert teachers' perceptions of school bilingual programmes. *Cultura y Educación*, 28(4), 738--770.

Esparza Montero, C. M^a. y Belmonte, M^a. L. (2019). Percepción docente sobre el bilingüismo en centros de educación infantil y educación primaria de la Región de Murcia. *Revista Complutense de Educación*, 31(2), 251-260.

Jaén Campos, M. y Martín González, D. (2022). How do language experts conceptualize bilingualism and bilingual education in a monolingual context? A Service-Learning approach. En M. Velero Redondo, M. Tabuenca Bengoa y C. Molina Hernández (coords.), *Transferencia del conocimiento en humanidades y ciencias jurídicas. Innovación docente y educativa en el ámbito de las filologías, la lengua y el derecho* (pp. 95-116). Dykinson.

Lasagabaster, D. y Doiz, A. (2016). CLIL students' perceptions of their language learning process: delving into selfperceived improvement and instructional preferences. *Language Awareness*, 25(2), 110-126.

Llinares, A. y Dafouz, E. (2010). Content and language integrated programmes in the Madrid region: overview and research findings. En Y. Ruiz de Zarobe y D. Lasagabaster (eds.), *CLIL in Spain: implementation, results, and teacher training* (pp. 95-114). Cambridge Scholars.

Martínez-Garrido, C., Hidalgo, N. y Moreno-Medina, I. (2022). El debate del bilingüismo. Percepciones de las familias sobre el programa educativo bilingüe en la Comunidad de Madrid. *Bordón*, 74(3), 35-50.